



# Le journal de Rungis

www.rungis.fr

NOVEMBRE 2015 - N°68

Bulletin mensuel d'informations communales



## ZOOM

Vous avez dit  
**Grand Paris ?**



02

19

Viens voir ma  
tête c'est pas  
rangé



12

Une semaine  
bleue bien  
remplie



17

Vacances  
sportives





# **02 ZOOM** Vous avez dit **Grand Paris ?**



**Consultez ce  
numéro depuis  
votre mobile!**

 [www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)



## **L'ÉDITO**

**01** Un mois de novembre bien rempli !



## **ZOOM**

- 02** Parole du maire
- 04** Pour comprendre...
- 05** Quelle administration ?
- 05** Quelles incidences pour les Rungissois ?



## **ÉDUCATION/JEUNESSE**

- 06** Séance plénière du CME
- 06** Les mercredis de l'orientation post-bac
- 07** Du nouveau pour la restauration scolaire
- 08** Vacances de la Toussaint
- 09** Avez-vous pensé à la Mission locale ?



## **SÉCURITÉ / ENVIRONNEMENT**

- 10** Attention arnaque !
- 11** Travaux, Permanence du CAUE, Réduction des Déchets



## **VIE SOCIALE ET COMMUNALE**

- 12** Une semaine bleue dynamique
- 13** Conférence avec la Présidente de l'AFM-Téléthon
- 13** Bientôt le Téléthon rungissois
- 14** Dans quelques jours, le marché de Noël
- 15** 11 novembre rungissois
- 16** Rungis célèbre les noces d'or et sa centenaire
- 16** Réception nouveaux Rungissois
- 16** La Tribune de l'opposition



## **SPORT**

- 17** CISL vacances de la Toussaint
- 17** CISL vacances de Noël
- 18** Des nouvelles du KSR
- 18** AMAR : danse orientale et escrime



## **CULTURE**

- 19** Le Théâtre de Rungis
- 20** La Médiathèque la Méridienne
- 21** Les Parasols-Maison Pour Tous
- 21** L'École municipale de musique et de danse

Le maire et le Conseil municipal expriment tout leur soutien aux familles des victimes des attentats de Paris et de St-Denis, du 13 novembre 2015.

# L'édito

Notre pays a vécu, vendredi 13 novembre dernier, une tragédie sans précédent, l'exécution sauvage de dizaines de personnes.

Nous sommes tous marqués par cette barbarie extrême, dévastatrice, nihiliste qui ignore toute pitié et miséricorde.

Les assassins et les commanditaires voudraient nous faire croire que la volonté divine peut justifier ce que notre conscience condamne au plus profond de nous mêmes. Sacralité cruelle et archaïque !

Il faut sans doute examiner la signification politique du retour de cette violence sauvage. Mais au plus profond de moi-même, je sais, je crois qu'aucune violence ne peut être la « continuation » de la politique car aucune cause, ne pourra justifier la violence et la barbarie. Jamais !

Dès samedi matin nous organisons avec quelques élus une cellule de crise au cours de laquelle nous décidons d'envelopper d'un drap noir la façade de l'hôtel de ville et d'annuler les manifestations du week-end. Ainsi, ni la cérémonie des noces d'or, ni la journée de travail du CME qui devait se terminer par leur première séance plénière n'ont eu lieu.

Une délégation est allée porter bouquet et petits cadeaux à Madame Jeanne Demilly notre centenaire à l'Ehpad et à Anne-Marie et Alain Nerrière qui devaient être honorés en ce jour où il fêtaient leurs 50 ans de mariage.

Nous remettons à plus tard, bien sûr cette cérémonie.

Quelques jours avant, nous avons vécu une belle cérémonie du souvenir.

**La célébration du 11 novembre**, où une fois encore une foule nombreuse, intergénérationnelle était présente. Je le dis souvent, mais chaque fois je suis sensible à la présence des enfants du CME, qui cette année ont merveilleusement lu cette « prière pour la Paix », aujourd'hui si forte de sens. Merci à l'EHR qui donne du rythme et de la solennité à nos célébrations. Merci aux Anciens combattants qui dans la fidélité célèbrent leurs aînés. Merci aux nombreuses associations présentes qui viennent fleurir le monument aux morts.



**Le 13 novembre, quelques heures avant la tragédie**, nous avons le plaisir de recevoir une trentaine de nouveaux Rungisais. Une prise de contact sympathique avec des visages nouveaux qui ont choisi Rungis et qui reconnaissent la qualité de vie et l'environnement agréable de notre ville.

**Je suis allé le 10 novembre dernier présenter lors du Forum des Projets urbains**, l'exposition consacrée à Rungis et sa Plaine sud, au palais des Congrès. Une exposition préparée par l'EPA-ORSA (l'Etablissement public d'aménagement Orly-Seine-Amont) qui sera visible à Rungis salle Doisneau puis à l'hôtel de ville à partir du 9 février prochain. Les études opérationnelles se poursuivent pour présenter le plan de masse afin que les travaux commencent début 2018.

Vous le voyez, notre vie municipale s'égrène au rythme du monde et de ces manifestations quasi familiales ou d'envergure plus territoriale. C'est ce mélange des genres qui fait la richesse humaine rungissoise. C'est pour cette qualité que nous oeuvrons mon équipe et moi-même. Or, vous le verrez dans le dossier de ce mois consacré à la réforme territoriale et à la Métropole du Grand Paris, notre responsabilité en matière de gestion communale, en raison de ces réformes risque d'être différente et perturbée.

Comptez-sur nous pour maintenir, à Rungis, la qualité de vie que nous aimons tous.

 **Raymond CHARRESSON**  
Maire de Rungis



## Vous avez dit Grand Paris Métropole ?

Métropole du Grand Paris, territoire T12, établissements publics territoriaux... le vocabulaire se modifie désormais lorsque l'on parle des collectivités locales et de leur nouvelle organisation territoriale. Qu'en sera-t-il pour Rungis ?

### Paroles du maire

➤ Rencontre avec Raymond Charresson, maire, pour comprendre les enjeux, qui d'après lui sont surtout d'ordre financiers.

**Le journal de RUNGIS : La Métropole du Grand Paris verra le jour le 1<sup>er</sup> janvier 2016. Elle sera composée de 12 établissements publics territoriaux (EPT). Et Rungis fera partie d'un vaste territoire appelé communément le T12. C'est bien cela ?**

**Raymond CHARRESSON :** *Le préfet nous a placés dans un territoire, le T12, de façon arbitraire. Le Conseil municipal du 25 septembre 2015 s'est prononcé à l'unanimité contre ce trop vaste territoire qui comprenait 22 communes, de Paris à Viry-Chatillon. Depuis plusieurs mois, deux villes Villeneuve-*

*Saint-Georges et Valenton, situées par le préfet dans le territoire T11 (Créteil) revendiquaient leur rattachement au T12, revendications soutenues par les communes socialistes et du front de gauche.*

*Or, nous apprenons ces jours derniers que le décret soumis au Conseil d'Etat validerait un découpage territorial différent à 24 communes avec Villeneuve-Saint-Georges et Valenton, sans même demander l'avis des 22 autres communes.*

*Cette décision génère un mastodonte administratif de près de 680.000 habitants alors que le territoire voisin (le T11) en comprendra 305 000 !*

*Comment gérer la métropole avec cette disparité ?*

*La taille de ce territoire, créé artificiellement, éloigne dangereusement les citoyens du*



Raymond Charresson, maire

processus de décision. L'Etat regroupe des villes qui n'ont aucun lien entre elles, qui n'ont aucune vision commune de leur développement et qui, sur des territoires tellement différents ne pourront avoir les mêmes priorités.

#### **Le journal de RUNGIS : Et tout cela à quelles échéances ?**

**Raymond CHARRESON :** *La Métropole sera créée officiellement au 1<sup>er</sup> janvier 2016. Déjà des transferts sont repoussés. Il faudra détacher 1.400 fonctionnaires pour faire fonctionner ce mastodonte. La mise en place du personnel, du Conseil de territoire (72 à 92 membres), les négociations sur les transferts de compétences, la mise en place de la fiscalité, tout cela prendra du temps. Et il faudra disposer des moyens budgétaires et financiers suffisants. Sans compter les imprévus.*

#### **Le journal de RUNGIS : Ce n'est pas très rassurant pour Rungis ?**

**Raymond CHARRESON :** *Pas vraiment !*

*Car nous avons à faire face à plusieurs phénomènes concomitants. D'une part la création de la Métropole du Grand Paris, qui est une nouvelle organisation territoriale de la Région Ile-de-France, avec des transferts de charges et de compétences et d'autre part, dans le même temps, de la réforme des finances locales.*

*Pour faire simple, on nous annonce des transferts de charges sans nous préciser les crédits correspondants. Autrement dit les prélèvements de l'Etat vont diablement augmenter et les dotations censées équilibrer ces prélèvements ... diminuer.*

#### **Le journal de RUNGIS : C'est une vision catastrophique ?**

**Raymond CHARRESON :** *Oui, mais je préfère avoir cette vision pessimiste et... me tromper plutôt que de réagir trop tard et ne plus avoir les moyens !*

*J'annonce ces difficultés depuis des années !*

*Nous avons à Rungis des dépenses importantes correspondant à des services à la population élevés. Ce n'était pas grave tant que nous avons les moyens de les honorer. Nous avons l'habitude de disposer d'une certaine manne financière (notamment grâce à l'impôt versé par les entreprises, l'ancienne TP). Il était donc aisé de proposer et de budgéter des services, des travaux, des infrastructures... qu'ils s'agissent de dépenses de fonctionnement ou d'investissement.*

*Désormais la donne est différente puisque la CFE, l'ancienne taxe professionnelle sera directement perçue par la Métropole.*

#### **Le journal de RUNGIS : Pourquoi ?**

**Raymond CHARRESON :** *L'Etat a besoin d'argent et inflige une pression sans précédent à la fiscalité des communes et notamment à Rungis, en réduisant de manière significative la dotation générale de fonctionnement (DGF), et en augmentant largement ses prélèvements. Et la mise en place de la Métropole du grand Paris (MGP) va considérablement*

*modifier non seulement le champ des compétences de la ville, mais aussi sa structure budgétaire et notamment nos recettes fiscales.*

#### **Le journal de RUNGIS : Vous voulez dire que la réforme de la Métropole du Grand Paris serait avant tout une réforme « fiscale »**

**Raymond CHARRESON :** *C'est avant tout un mécano administratif décidé par le gouvernement qui va amputer les communes de compétences essentielles en matière de politique d'urbanisme, de logement, d'environnement mais aussi d'assainissement et d'enlèvement des ordures ménagères puisqu'elles seront transférées aux territoires.*

*Et puis, vous le voyez bien, avec des incidences sans précédent sur la gestion des communes, en raison du transfert de charges.*

*C'est la libre administration des communes qui est atteinte.*

#### **Le journal de RUNGIS : Concrètement, qu'est-ce que cela signifie pour les Rungissois ?**

**Raymond CHARRESON :** *Tout d'abord, il nous faudra faire encore et encore, des économies en matière de dépenses de fonctionnement ! Chefs de Service et associations seront appelés, cette année encore à faire des efforts. Et puis je crains que nous soyons obligés d'augmenter à nouveau les impôts. Mais c'est certain, je me battrais comme un chiffonnier, pour maintenir la qualité de vie de Rungis, mais le combat s'annonce difficile !*



# Pour comprendre...

## ➤ Métropole du Grand Paris

La Métropole du Grand Paris (MGP) devrait voir le jour le 1<sup>er</sup> janvier 2016. Elle sera composée de 12 établissements publics territoriaux (EPT). Dans les documents, officiels on mentionne que Rungis appartiendra au T12. La Métropole du Grand Paris sera un nouvel interlocuteur institutionnel pour les acteurs socio-économiques et pour les citoyens.

## ➤ LE T12 qu'est-ce que c'est ?

Rungis fera partie d'un vaste territoire qui comprendra désormais les communes de Thiais, Chevilly-Larue, Orly, Villeneuve-le-Roi, Ablon-sur-Seine, les anciennes communes membres de la Communauté d'Agglomération Seine Amont (CASA : Choisy-le-Roi, Vitry-sur-Seine et Ivry-sur-Seine), de la Communauté d'Agglomération du Val-de-Bievre (CAVB : Gentilly, Cachan, Arcueil, Le Kremlin-Bicêtre, Villejuif, L'Haÿ-les-Roses et Fresnes) et de la Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne (CALPE : Paray-Vieille Poste, Morangis, Athis-Mons, Juvisy-sur-Orge, Savigny-sur-Orge, Viry-Châtillon). Et au moment où nous bouclons ces pages, on nous annonce l'adjonction des villes de Villeneuve-saint-Georges et de Valenton. Soit un territoire de près de 680 000 personnes dans lequel Rungis avec ses 5400 habitants ne représentera même pas 1% !

## ➤ Principe de la réforme territoriale

### ◆ Un transfert des recettes aux territoires

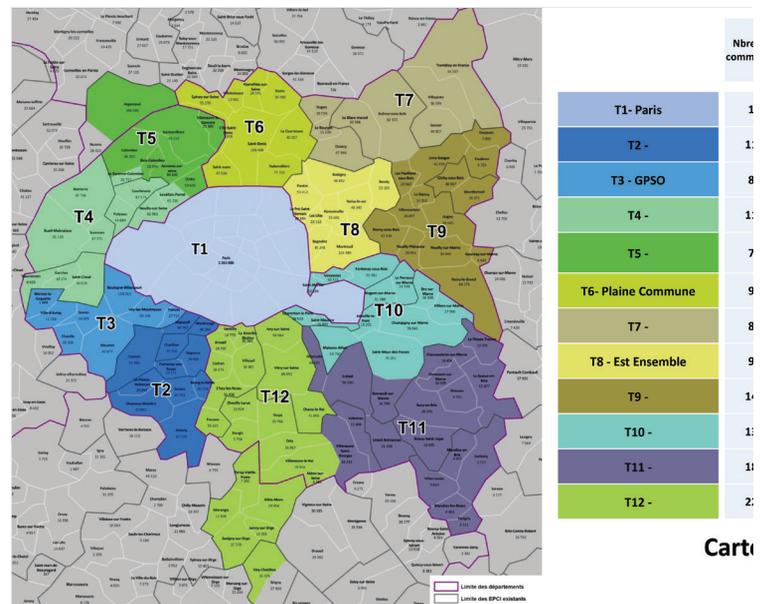
Des transferts de compétence et des mécanismes financiers nouveaux vont accompagner la réforme territoriale.

Sur le plan financier, la mise en place de la Métropole du Grand Paris et de ses territoires, qui en sont issus, aura un impact considérable pour la gestion de Rungis.

Dans le contexte des baisses drastiques des dotations de l'Etat et des contributions toujours plus fortes imposées au titre des fonds de péréquation, Rungis va perdre toute la maîtrise de sa fiscalité économique. (voir l'interview du maire page précédente).

Dans un premier temps, la cotisation sur la valeur ajoutée des entreprises (CVAE), l'imposition forfaitaire sur les entreprises de réseaux (IFER), la taxe additionnelle à la taxe foncière sur les propriétés non bâties (TATFPNB) et la taxe sur les surfaces commerciales (TASCOM), seront transférées à la Métropole du Grand Paris, et la cotisation foncières des entreprises (CFE), à l'Etablissement Public Territorial. Ce sont depuis des années les sources les plus fortes des recettes de Rungis.

De manière à respecter le principe de neutralité, la Ville se verra reverser, en contrepartie de cette perte de ressources fiscales, une attribution de



Carte

compensation correspondant au montant des impôts économiques, figée définitivement sur l'année 2015, de laquelle seront déduites les charges transférées.

### ◆ Un transfert de la décision des taux aux territoires

L'Etablissement Public Territorial, aura dorénavant la maîtrise du vote des taux de la CFE. Tout porte à croire qu'il sera conduit à unifier les taux des 22 communes composant le territoire. Une telle uniformisation aura pour effet de faire augmenter les taux de Rungis, actuellement les plus bas de plus de 22 % pour atteindre le taux moyen pondéré de l'ensemble des communes membres de 31.10%, pénalisant ainsi fortement le contribuable économique rungissois.

### ◆ Participation au fonctionnement du nouvel Etablissement Public Territorial

À ce transfert de fiscalité économique, viendra également s'ajouter la participation de la Ville, assise sur la fiscalité des ménages (contributions fiscalisées calculées à partir de la fiscalité ménage, TH, TFPB, TFPNB), au fonctionnement du nouvel Etablissement Public Territorial, dont la structure administrative sera issue de la fusion des 3 communautés d'agglomérations dissoutes et intégrées au territoire.



## Quelle administration ?

➔ **À l'échelle de la Métropole**, un Conseil de métropole sera composé de 209 élus désignés à la proportionnelle avec un minimum d'un représentant par commune.

➔ **Au niveau du Territoire**, un Conseil de territoire sera composé de 72 à 92 membres selon la population du territoire.

● Pour le T12 auquel appartient Rungis, le nombre sera de 92 conseillers territoriaux.

● La Ville ne disposera que d'un siège de conseiller communautaire.

● Un président et des vice Présidents seront désignés dans la limite de 20% de l'effectif du Conseil soit 18 alors qu'il y a 22 villes. Ce qui signifie que aussi les villes ne seront pas représentées dans la véritable instance de décision.

● Les Conseillers métropolitains seront de droit des Conseillers territoriaux.

● Cette dernière disposition conduit à ce que le représentant de la Ville de Rungis désigné pour siéger à la Métropole sera également nle conseiller territorial siégeant au Conseil du territoire.

*Avec une telle ossature, il est clair que la vision « apolitique » des villes comme Rungis ne pourront plus durer à termes...*

*Avec une telle réforme c'est une nouvelle vision politique de la gestion des territoires qui est proposée !*

## Quelles incidences pour les Rungissois ?



● **L'opération d'aménagement et des réserves foncières sera transférée en 2017 soit au Territoire soit à la Métropole**

● La Ville de Rungis perdra donc cette compétence ce qui signifie que l'aménagement après 2017 de la Plaine Sud ne nous appartiendra plus !

● **La gestion de l'eau et de l'assainissement sera automatiquement transférée au Territoire**

● Peu de changement pour le quotidien des Rungissois.

● **Infrastructures sportives et culturelles**

● Aujourd'hui - dans un rapport voulu de proximité entre les Rungissois, les associations et l'équipe municipale - nous investissons soit dans des structures neuves soit dans des investissements d'entretien. Demain loin des décideurs, loin des préoccupations des acteurs, qu'en sera-t-il ?

● Sur quelles bases seront décidées les règles d'investissement d'entretien des bâtiments sportifs, culturels, associatifs ?

● Les infrastructures, dans un souci d'économie, seront mutualisées selon quelles règles ?

● **Politique culturelle, sportive et associative**

● Tous les théâtres seront-ils conservés, dans un territoire qui en compte une douzaine ? Si des regroupements sont effectués, qui sera décideur de la programmation de la saison ?

● Nos associations sportives et culturelles reçoivent des subventions conséquentes qui leur permettent de proposer des activités de qualité. Mais demain ?

● Notre tissu associatif important crée une dynamique, une convivialité que nous apprécions tous. Il est à craindre qu'une règle commune sera mise en place pour que toutes les associations sur l'ensemble du territoire soient soumises aux mêmes règles d'attribution.

➔ **Assurément une incidence fiscale !**

Les élus ne pourront plus gérer comme auparavant leur commune. N'ayant plus la main sur les recettes, l'équipe municipale sera limitée sur ses projets. **La dynamique associative, culturelle, sportive, vie de la ville sera évidemment bousculée.**

➔ **Et puis en raison du transfert de compétences obligatoires, les plus marquantes pour le quotidien des Rungissois :**

● **« La gestion des déchets » sera automatiquement transférée au Territoire**

● Pour les Rungissois dans l'immédiat cela ne changera rien mais à terme, il y aura assurément un changement des conditions et du calendrier des tournées ménagères. Il paraît logique de penser que l'ensemble des villes d'un même territoire aura le même niveau de service. Comme l'objectif de ces territoires est de moins dépenser, il y a peu de chance que l'alignement se fasse par le haut...

● **Le PLU est automatique transférée au T12**

● En cas de volonté de modification du PLU rungissois, c'est le Conseil du Territoire qui prendra la décision et non plus les élus rungissois. Qu'en sera-t-il de la plaine Sud ?

Nbre de communes	Population totale INSEE 2012	Superficie (km <sup>2</sup> )	Conseillers métropolitains	Nbre cons. territoriaux
1	2 265 886	105,4	62	163
11	394 997	47,0	11	80
8	314 621	36,7	10	73
11	568 139	59,4	14	90
7	434 977	49,7	10	80
9	414 806	47,4	12	80
8	349 133	78,1	9	72
9	402 477	39,2	10	80
14	385 323	71,6	14	80
13	505 372	56,3	15	90
18	351 647	113,9	19	74
22	632 237	109,5	23	92

Carte des Territoires (12)

CE 16 juillet 2015 

## Les mercredis de l'orientation post-bac




Le Centre d'Information et d'Orientation de L' Haÿ les Roses vous invite aux :

### Mercredis de l'orientation post-bac

**Pour les parents et les élèves de 1<sup>ère</sup> et terminale**

- **Mercredi 09 décembre 2015 :**  
Les études de santé : Intégrer une formation médicale ou paramédicale
- **Mercredi 16 décembre 2015 :**  
Comment intégrer les écoles d'ingénieur ou de commerce, avec ou sans prépa ?
- **Mercredi 06 janvier 2016 :**  
BTS et DUT, choisir une formation professionnalisante après le Bac.
- **Mercredi 13 janvier 2016 :**  
Choisir et réussir ses études à l'Université.

.....

- **Conférence et échanges à 16h00 et 18h00, suivis de conseils personnalisés avec les Conseillers d'Orientation Psychologues du CIO jusqu'à 20h00.**

**Venez nombreux !**  
Pour bien préparer votre entrée dans l'enseignement supérieur.

Centre d'Information et d'Orientation  
2. Rue de CHEVILLY / 94 240 L'Haÿ les Roses / Tel : 01.46.64.19.12  
Bus : 186, 192, 286. Arrêt : « Les tournelles »

Le Centre d'Information et d'Orientation de L'Haÿ-les-Roses est un service de l'Éducation Nationale, qui couvre les communes de Rungis, Fresnes, Chevilly-Larue, Cachan et L'Haÿ-les-Roses.

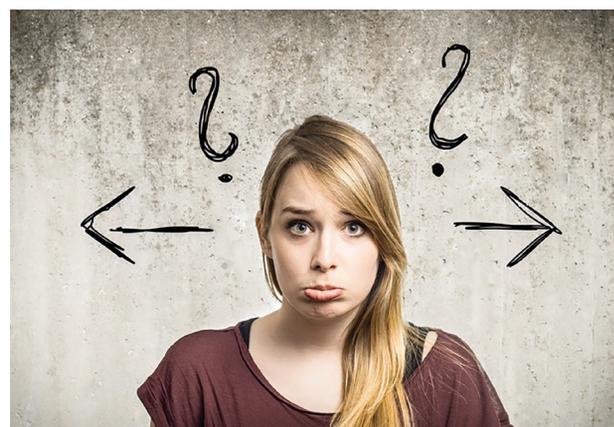
Il a pour rôle d'aider les élèves et leurs familles dans l'élaboration et la mise en oeuvre de leur projet scolaire et professionnel.

À ce titre, il propose « *Les mercredis de l'orientation post-bac* » sur les mois de décembre et janvier, à destination des parents et élèves de première et terminale, afin de les aider à bien préparer leur orientation post-bac et leur entrée dans l'enseignement supérieur.

### Contact

Anne Simonnin, Directrice du CIO

☎ 01.46.64.19.12



## Séance plénière du CME

ANNULÉE

Ils sont tout nouvellement élus (voir notre édition du mois d'octobre) et pour la première fois, ils devaient tenir séance le 14 novembre.

Mais en raison des événements tragiques qui avaient eu lieu la veille, les élus ont décidé d'annuler et de reporter cette première séance plénière.

Les 26 élus du CME présenteront donc au maire et à ses adjoints, à une date ultérieure leurs projets pour l'année, après avoir travaillé une journée complète avec leurs animateurs.



## Du nouveau pour la restauration scolaire

Plein de nouveautés mises en place à la restauration scolaire cet automne.

Tout d'abord, la société Scolarest, partenaire de la Ville pour la préparation et le service des repas dans les écoles, vient d'installer des téléviseurs aux entrées de la salle de restauration, pour afficher les menus de chaque jour. Une manière ludique d'informer les enfants de ce qu'ils mangent et leur prodiguer quelques conseils diététiques par des clips animés.

### Parents, encouragez vos enfants à trier !

Et puis, de manière concomitante à cette nouveauté, un dispositif pédagogique est actuellement élaboré.

C'est certain, nous y reviendrons dans ces colonnes, au cours de l'année mais d'ores et déjà, il est demandé aux familles d'encourager leurs enfants.

#### De quoi s'agit-il ?

Pour réduire le gâchis alimentaire et inciter les enfants à trier, un challenge va leur être proposé. Actuellement, lorsqu'ils sortent de table, trois poubelles de tri sont mises à leur disposition.

♦ **Une poubelle pour les plastiques recyclables** (principalement les bouteilles d'eau servies aux enfants).

♦ **Une poubelle pour les matières organiques :**

tout ce qui a été préparé et qui aurait pu être mangé (les restes de nourriture).

♦ **Une poubelle pour tout le reste :** tout ce qui ne peut pas être mis dans les deux autres poubelles, les emballages de yaourt, les serviettes en papier, les pots de compote.

**Les enfants apprennent ainsi chaque jour à trier.**

Mais désormais, l'objectif est d'aller plus loin et de réduire au maximum le poids de la poubelle de matières organiques, ce qui aura pour effet de réduire le gâchis alimentaire.

Avec le **salad'bar** pour l'entrée et le **salad'fromage** déjà mis en place l'an dernier, les enfants se servent individuellement. Ils ont le choix entre un minimum et un maximum, « *tout ce que je*

*prends, je m'engage à le manger* », et c'est un fait, les enfants se servent au plus juste. Pour le plat principal, au moment du service, l'enfant doit dire au personnel la quantité qu'il souhaite manger : un peu, moyen ou beaucoup. Il sera servi en conséquence. Il est souhaité de sensibiliser davantage les enfants à ne pas gâcher. C'est tout l'enjeu du challenge : des groupes d'enfants, à tour de rôle, vont essayer de convaincre leurs camarades de se servir au plus juste et, les encourager à tout manger pour que la poubelle de restes de nourriture soit la plus légère possible, lorsqu'à la fin du service elle sera pesée.

Ainsi, l'équipe qui aura la poubelle la plus légère aura gagné le challenge. Alors avis aux bonnes volontés.

**À quelques jours de la COP21, voici une initiative à encourager !**



### Inscriptions : vacances de Noël



Surtout, pour les vacances de Noël, n'oubliez pas de vous inscrire pour pouvoir participer aux activités proposées dans les différents accueils de loisirs de la Ville.

Inscriptions ouvertes du 23 novembre au 4 décembre, en mairie aux heures d'ouverture et sur le site de la Ville.

[www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

### Séjours de ski



#### Informations pour les familles

La Ville organise comme chaque année des séjours de ski pendant les vacances d'hiver pour les enfants scolarisés en élémentaire, au collège et au lycée : **du samedi 20 février au samedi 27 février 2016.**

Les inscriptions auront lieu en mairie pendant une semaine à partir du samedi 21 novembre 2015 9h. Une information a été distribuée aux enfants dans les écoles élémentaires et sur le site de la Ville.



Consultez ce numéro depuis votre mobile !

[www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)



## Veille de Noël et du Nouvel an

Planet'ados et l'Espace jeunes ferment leurs portes à 17 h les jeudis 24 et 31 décembre 2015.

## Pensez aux inscriptions

Pensez à vous inscrire aux activités et sorties de l'Espace jeunes pour les vacances de Noël, entre le 7 décembre et le 16 décembre inclus au Service jeunesse ou par internet sur le site web de la ville. [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

## Bourse aux projets, dans le cadre du dispositif Rungis +

La bourse aux projets, c'est quoi déjà ? Vous avez entre 18 et 25 ans, plein d'idées ? Alors laissez vos idées devenir de grands projets et pensez à établir un dossier de demande de « Bourse aux projets ».

Mais pour cela il ne faut pas manquer la date de dépôt des dossiers pour ce second semestre ! Elle sera donnée dans un prochain journal.

Trois jeunes rungissoises ont reçu ce « coup de pouce » bénéfique pour financer leur projet à la session du premier semestre 2015. Alors pourquoi pas vous ?

Renseignements au Service jeunesse

30 avenue Lucien Grelinger

Contact : Hakim Mesbah

☎ 01.45.12.81.07



# Vacances de la Toussaint

Une fois encore le Service jeunesse, les directeurs et les animateurs se sont investis pour proposer durant les deux semaines des vacances de la Toussaint des activités riches et variées.

**PREMIÈRE SEMAINE** du 19 au 23 octobre

**Directrice :** Elisabeth Weissmann

Une première semaine tonique avec un public nombreux et surtout des jeunes motivés pour participer. Désormais tout le monde se connaît, si bien que chaque vacances permet une ambiance détendue et conviviale.

Les animateurs avaient concocté de belles activités culturelles, sportives et manuelles qui se sont enchaînées : cinéma, découverte de nouveaux jeux de société, basket, renforcement musculaire, fitness, thèque, danse chorégraphique, patinoire, randonnée vélo, création de sacs customisés, plastic fou, création d'un tableau mémo et de savon artisanal, ateliers cuisine... et soirée mexicaine pour les plus grands de l'Espace jeunes.

Mais ce qui aura marqué les esprits, c'est assurément la visite de l'aéroport d'Orly « le circuit côté piste » avec la Maison de l'Environnement et du développement durable pour découvrir les coulisses de ce voisin si proche qui était jusqu'alors méconnu à de nombreux jeunes.

**DEUXIÈME SEMAINE** du 26 au 30 novembre

**Directrice :** Caroline Salarin

Détente, découverte et frissons en attendant Halloween pour cette deuxième semaine de vacances. Et puis, comme à l'accoutumée, de nombreuses activités sportives et manuelles pour bien remplir les journées : découverte de nouveaux jeux de société, créations de fresque et maquette sur le thème d'Halloween, initiation danse avec un djembé, course d'orientation au Port aux Cerises à Draveil, petit déjeuner à « l'américaine » suivi d'un film « frisson », initiation gym, handball, grand jeu de culture générale...



Quant aux ados de l'Espace jeunes, après avoir découvert le « space Jump » (une sorte de balle aux prisonniers sur des structures gonflables) ils ont pu profiter d'une soirée « Halloween » avec la préparation du repas suivi d'un film d'horreur ! Mais aussi, initiation boxe conduite par un jeune ayant passé sa première partie de BAFA et pratiquant cette discipline sportive. Un atelier qui lui a permis de s'exercer dans le domaine de l'animation (accompagné des animateurs en place) en faisant découvrir les bases de ce sport à tous ses camarades.



## Avez-vous pensé à la Mission locale ?

**Vous avez entre 16 et 25 ans ?** Vous vous interrogez sur votre avenir, sur les formations qui pourraient vous être proposées, vous ne savez pas comment aborder votre recherche d'emploi, ou vous vous débâtez avec des questions sociales et avez du mal à vous en sortir ? Savez-vous qu'il existe tout près de chez vous un organisme qui peut répondre à toutes ces questions ?

**La Mission locale** apporte une aide et un accompagnement personnalisé aux jeunes de 16 à 25 ans, sur les plans de l'orientation professionnelle, de la formation, de l'aide à la recherche d'emploi, de la vie quotidienne... Suivez le guide !

### Vous recherchez une formation



La mise à disposition de moyens d'informations, la consultation avec un conseiller de la base régionale d'information sur les formations vous permettent de cibler ce qui correspond à vos attentes.

### Vous recherchez un emploi

Les conseils avisés de spécialistes, l'aide au CV, à la lettre de motivation, l'accès aux outils d'information du Pôle Emploi, aux offres d'emplois, la mise à disposition de moyens concrets (téléphone, fax, cyber espace, bureautique, photocopieur, affranchissements...) vous permettent dans un contexte organisé, attentif et stimulant d'être efficace pour faire aboutir votre recherche.

Près de 1000 contrats de travail sont signés chaque année entre jeunes et employeurs grâce au soutien de l'équipe emploi de la Mission locale.

### Vous vous interrogez sur votre avenir, vous manquez d'informations sur les métiers

Le Parcours d'Orientation Professionnelle (POP) peut vous aider à y voir clair. Connectez-vous au site de la Mission locale : [www.missionlocalebvm.fr](http://www.missionlocalebvm.fr) et téléchargez la plaquette de présentation.

### Vous devez impérativement régler des questions d'ordre social, de vie quotidienne

Là aussi des propositions sont apportées. A titre d'exemple, la permanence de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie a aidé 600 jeunes en 2014 en matière d'ouverture de droits et autres questions.

### La Mission locale en quelques chiffres :

- 2003 jeunes accueillis en 2013 dont 977 nouveaux jeunes.
- 1 108 jeunes entrés en formation,
- 724 contrats de travail signés dont 254 CDI
- 71 contrats d'alternance (apprentissage et professionnalisation)
- 59 contrats aidés grâce notamment à la structure Ohé Services créée par la Mission Locale
- 104 jeunes ont choisi le parcours d'orientation professionnelle.
- 600 demandes d'ouverture de droits traitées dans le cadre de la permanence de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie.

#### CONTACT

28 rue Maurice Ténine  
94260 FRESNES

☎ 01.42.37.57.85

🌐 [www.missionlocalebvm.fr](http://www.missionlocalebvm.fr)

Ouverte du lundi au vendredi  
9h - 12h30 | 13h30 - 17h30

**Pas de solution à la rentrée, ou une recherche d'emploi à mener, un projet à réaliser, trois sites d'accueil où vous rendre :**

➤ À Fresnes

(28 rue Maurice Ténine ☎ 01.42.37.57.85) pour les Fresnois(es), L'Hayssiens(es), Rungissois(es)

➤ À Chevilly

(29 rue de l'Adjudant chef Dericbourg - ☎ 01.45.60.59.44) pour les Chevillais (es)

➤ À Thiais

(83 avenue René Panhard - ☎ 01.48.84.49.70) pour les Thiaisien(es)





## Attention arnaque !

Régulièrement les boîtes aux lettres se remplissent de prospectus, du genre de celui que nous avons ici photographié. On le range en se disant que cela pourra toujours servir le jour où, dans l'urgence nous aurons besoin de l'un des services proposés.

Or, plusieurs Rungissois ont fait savoir en mairie que les auteurs de ce flyer utilisaient des méthodes agressives pour convaincre de l'utilité et du prix de leurs services. Les élus tiennent à faire savoir qu'ils ne sont AUCUNEMENT à l'origine d'une telle publicité. Par ailleurs, plusieurs personnes ont été très étonnées du prix annoncé pour une prestation demandée. Il y a tout lieu de croire, que les artisans qui s'affichent dans ce flyer abusent de la vulnérabilité des personnes qui se trouvent dans l'urgence.

Aussi est-il recommandé la plus grande prudence !

**Dans tous les cas :**

- ◆ Demandez un devis
- ◆ Transmettez-le à des proches de confiance, pour avis
- ◆ Ne signez rien tant que vous n'êtes pas certain de la nécessité de l'intervention et de la justesse du prix demandé
- ◆ En cas doute sur la provenance d'un document, appelez la mairie ☎ 01.45.12.80.00



## Les arnaques par Internet



Des Rungissois ont fait connaître les déboires qu'ils avaient éprouvés suite à la réception d'un mail ou d'une annonce alléchante reçue par Internet. Il s'agit d'arnaques très organisées dont il convient de se méfier et de connaître les agissements.

### Les terrains de chasse

Ils vous contactent par email, sur les sites de rencontres et sur les sites de petites annonces (ebay.fr, leboncoin, vivastreet, etc.).

### Leurs armes

Pouvoir de persuasion, sans scrupule, anonymat  
Ils vous vendent ou vous achètent n'importe quoi en se faisant passer, pour des vendeurs, pour des acheteurs, pour des loueurs de biens immobiliers, des organisateurs d'événements, des employeurs...  
Pour donner plus de crédibilité à leur scénario (ou récupérer vos informations personnelles), ils n'hésitent pas à créer des sites frauduleux (sites de transporteurs, de banques, d'associations caritatives...) ou encore à imiter un courrier/email officiel (Ex : eBay, Paypal, banque, Trésor public, Orange ; EDF/GRDF...). Cette technique est appelée **phishing**. Ils brouillent les pistes en utilisant les différentes copies de documents officiels que leurs précédentes victimes ont eu la faiblesse de leur faire parvenir.

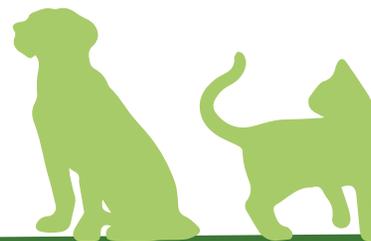


### Leurs failles

Souvent (mais pas systématiquement !) une mauvaise maîtrise de la langue française : fautes d'orthographe et/ou expressions et tournures de phrases peu usitées en France.

Lors des échanges, les réponses semblent souvent « décalées », peu précises par rapport à la question posée et laissent parfois apparaître des incohérences dans les noms, les dates, l'objet de la transaction.

Mais attention, ils apprennent de leurs erreurs et s'adaptent en conséquence.



### Les pièges les plus courants

Dons, ventes, achats d'objets, d'animaux, locations saisonnières...



### Les modes de paiement à éviter Pour une transaction avec un inconnu, ne jamais utiliser :

- AlertPay.com
- anypay.com
- AuctionChex.com
- BillPay.ie
- Billpoint.com
- ecount.com
- cardserviceinternational.com
- CCAvenue
- ecount
- e-gold
- eHotPay.com
- ePassporte.com
- EuroGiro
- FastCash.com
- Google Checkout
- gcash
- GearPay
- Goldmoney.com
- graphcard.com
- greenzap.com
- ikobo.com
- Liberty Dollars
- Moneygram.com
- neteller.com
- Netpay.com
- paychest.com
- Payko.com
- payingfast.com
- paypay
- Postepay
- Qchex.com
- rupay.com
- sendmoneyorder.com
- stamps
- Stormpay
- Western Union
- wmtransfer.com
- xcoin.com
- moneybooker
- le service mandat cash de la poste.

### En cas de doute

Au moindre doute, laisser tomber la transaction.  
Si vous souhaitez malgré tout poursuivre :

- Tentez de vérifier l'identité de votre interlocuteur en le contactant vous-même pour savoir si c'est bien cette personne qui vous a contacté ou quelqu'un qui se sert de son identité (cherchez ses coordonnées réelles sur l'annuaire par exemple)
- Refusez toute vente ou achat payé via Western Union, Moneygram...
- Faites une recherche sur Google avec les noms utilisés, les emails utilisés, des fragments de phrases pour voir s'il existe des similitudes avec d'autres arnaques
- Consultez la liste des sites frauduleux sur [aa419.org](http://aa419.org).
- Faites une recherche sur [hoaxbuster.com](http://hoaxbuster.com)
- Signalez un comportement ou contenu suspect
- Informez et témoignez



### Déposer une plainte

- Si vous avez subi un préjudice, n'hésitez pas à le faire savoir.
  - Les escrocs vont utiliser votre identité pour continuer leur activité.
- La plainte permet de prouver votre bonne foi.
- Déplacez-vous au commissariat ou à la gendarmerie la plus proche en vous munissant de tous les renseignements en votre possession :
  - Références du ou des transferts d'argent effectués,
  - Références de la ou des personnes contactées : adresse de messagerie ou postale, pseudos utilisés, numéros de téléphone, fax, copie des courriels/courriers échangés...

### Avenue de Fresnes, Attention travaux

Il y a près d'un an, des arbres sur la rue de Fresnes étaient abattus, car malades, ils présentaient des problèmes pour la sécurité des piétons. En voulant remplacer les fosses d'arbres qui devaient accueillir les nouvelles plantations, les agents sont tombés sur des canalisations de gaz.

Après plusieurs mois de négociations, GRDF a accepté de réaliser à ses frais le dévoiement de la canalisation. Ils commenceront les travaux le 30 novembre.

À partir de cette date et pour une durée de plusieurs mois, la circulation sur l'avenue de Fresnes sera interrompue (entre le rond-point de l'Ormeteau et la voie des laitières) à l'exception du passage des bus.

Une déviation sera mise en place.

Les arbres seront replantés avenue de Fresnes dans le courant de l'année 2016.



### Semaine Européenne de Réduction des Déchets

C'est décidé, je réduis mes déchets !

En effet, les boîtes aux lettres se retrouvent régulièrement remplies de prospectus publicitaires non sollicités, souvent jetés directement à la poubelle sans avoir été lus. Pour la commune de Rungis, ces imprimés représentent 74 tonnes par an dans les boîtes aux lettres !

Apposer l'autocollant Stop-Pub sur la boîte aux lettres, permet, par un geste simple, de limiter le gaspillage de papier et donc de préserver les ressources naturelles et ainsi de lutter contre le réchauffement climatique.

### Après la Sainte Catherine, Les arbres prennent racine

Une quarantaine d'arbres nouveaux seront plantés dans le courant du mois de décembre en divers lieux de Rungis, susceptibles d'occasionner quelques gênes pour les riverains.

Un article global présentera ces nouvelles plantations dans le journal du mois de décembre.

### Permanences du CAUE

Vous avez un projet d'aménagement dans votre habitation ? Pourquoi ne pas présenter votre dossier à l'architecte du CAUE, lors de l'une de ses permanences en mairie ?

Pour accompagner les Rungisais dans leurs projets, la Ville a en effet mis en place un tel service. Un membre du CAUE (Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et de l'Environnement) du Val-de-Marne vous reçoit à l'Hôtel de Ville.

#### Prochaines permanences

- 25 novembre, 9, et 23 décembre après midi

#### Renseignements et rendez-vous

☎ 01.45.12.80.00

« Bons énergie » 2015



Les familles ayant comme seules et uniques ressources :

- Une pension invalidité\* inférieure ou égale à 9 884€.
- L'Allocation Adulte Handicapé.
- Le RSA socle depuis au moins une année.

et les personnes retraitées, percevant les compléments de ressources alloués par le CCAS peuvent prétendre aux bons d'énergie pour couvrir les dépenses suivantes :

- électricité
- gaz
- tous types de combustible
- une participation aux charges locatives ou de la copropriété incluant le chauffage.

Le montant de cette allocation est de 279€ par an, fractionnable sur les dépenses d'énergie.

\*allocation modulable selon le montant de la pension

**Compléments de ressources**



Comme chaque année les allocations « compléments de ressources » sont reconduites et pourront être versées aux personnes retraitées sous certaines conditions :

- Habiter sur la commune de Rungis depuis 2 ans.
- Être en situation régulière.
- Percevoir une retraite dont le revenu mensuel est inférieur ou égal à l'allocation de solidarité aux personnes âgées (ASPA) soit 800€ pour une personne seule et 1 242€ pour un couple.

« BONS ÉNERGIE » 2015 | COMPLÉMENTS DE RESSOURCES

**Renseignements auprès du CCAS**

☎ 01.45.12.80.51 ☎ 01.45.12.80.53

☎ 01.45.12.80.00 poste 86.11



**Une semaine bleue dynamique**

« La Semaine bleue, c'est 365 jours pour agir et 7 jours pour le dire » exprime le slogan d'introduction à cette manifestation.

Sept jours qui, chaque année, constituent un moment privilégié pour informer et sensibiliser l'opinion sur la contribution des retraités à la vie économique, sociale et culturelle, sur les préoccupations et difficultés rencontrées par les personnes âgées, sur les réalisations et projets des associations.

Une manifestation qui est l'occasion pour les acteurs qui travaillent régulièrement auprès des aînés, d'organiser tout au long de la semaine des animations permettant de créer des liens entre les générations en invitant le grand public à prendre conscience de la place et du rôle social que jouent les « vieux » dans notre société.

Partout en France, des manifestations locales sont organisées pour illustrer le thème retenu.

À Rungis, du 12 au 17 octobre, le Conseil des Seniors, la maison de retraite *Les Sorières*, la Médiathèque *La Méridienne* l'École de Musique, Le Club du Temps Libre, l'Association Danse Sportive Rungissoise, et SoliaHa (ex Pact), sous l'égide du CCAS, ont unis leurs compétences et proposé des activités.

**Une semaine dynamique !**

• Dès le lundi, le PACT a proposé à l'Espace seniors / la Bergerie le thème « être bien chez soi » ou comment améliorer son habitat. Cette dynamique, se poursuivra les 2 et 9 décembre 2015.

• Le mardi, un après-midi « Guinguette » à la maison de retraite *Les Sorières* qui était proposé. Du chant, de la musique, de la danse... Un moment chaleureux et plein d'entrain ayant réuni 70 participants.



• Le Mercredi, découverte de la ludothèque, une rencontre intergénérationnelle suivie d'une activité jeux de société à l'espace Raymond Devos.



• Le jeudi, projection d'un film à la Bergerie sélectionné par les participants « Les vieux calibres », suivi d'un moment convivial.

• Le vendredi, le rendez-vous a été donné à la maison de retraite où se tenait le vernissage de l'exposition des tableaux réalisés par les résidents.



Et pour clôturer cette semaine : « Lire et Dire ». Le Conseil des seniors en partenariat avec la médiathèque *La Méridienne* et l'École de Musique ont proposé le samedi une lecture à haute voix entrecoupée d'intermèdes musicaux.

Cette semaine, riche de rencontres, d'émotions et de partage, a réuni 170 personnes.

**Enquête « conditions de travail et vécu du travail »**

L'Insee réalise, jusqu'au 30 juin 2016, une enquête statistique sur les conditions de travail et le vécu du travail.

L'enquête a pour objectif d'obtenir une description concrète du travail, de son organisation et de ses conditions, selon divers angles : les horaires de travail, les marges de manœuvre, la coopération, les rythmes de travail, les efforts physiques ou les risques encourus.

Dans notre commune, quelques ménages seront sollicités. Un enquêteur de l'Insee chargé de collecter les informations vous concernant prendra contact avec certains d'entre vous. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant.

Nous vous remercions par avance du bon accueil que vous lui réserverez.

**Bilan des allocations de rentrée scolaire 2015|2016**

L'attribution de l'allocation « Rentrée scolaire » a permis à **130 familles rungissoises** de recevoir un chéquier destiné à couvrir les dépenses liées à la rentrée scolaire. Ce dispositif mis en place par les élus et le CCAS a concerné :

- 47 enfants à l'école maternelle,
- 101 écoliers des écoles en élémentaire,
- 74 collégiens,
- 29 lycéens.



**Consultez ce numéro depuis votre mobile!**

[www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)



**Conférence avec la Présidente de l'AFM-Téléthon**

À l'occasion du lancement du Téléthon 2015, Laurence Tiennot-Herment, Présidente de l'AFM-Téléthon, est venue à Rungis, à la rencontre du grand public pour rendre compte du chemin parcouru grâce à la générosité des Français. **À quoi ont servi les dons du Téléthon ? Quelles sont les victoires scientifiques ? Quels sont les défis de demain ?**

Le public présent a été fort impressionné par le charisme de la Présidente de l'AFM-Téléthon qui durant une heure a fait une conférence,

sans notes, très claire et très pédagogique. Jeunes et moins jeunes, donateurs et bénévoles, convaincus et indécis étaient ensuite invités à échanger avec Laurence Tiennot-Herment. Un moment d'émotion et de sincérité ayant réuni environ 170 personnes.



01. Raymond Charresson, Laurence Tiennot-Herment, présidente de l'AFM-Téléthon, Amalia Rafrafi de l'AFM-Téléthon et des membres de l'association Vroumm, Vincent Van Reeth et Sylvie Salomon

02. Laurence Tiennot-Herment

03. Un public nombreux et très intéressé

**Bientôt le Téléthon rungissois**



**J-14 pour la 19<sup>ème</sup> édition du Téléthon à Rungis organisé par VROUMM.**

**VENEZ TOUS EN JAUNE les 5 et 6 décembre prochains !**

Pendant ces deux jours beaucoup de manifestations, le programme détaillé vous sera distribué très prochainement. Le Téléthon a débuté avec le concert Gospel qui a remporté un franc succès.

► Si vous voulez rejoindre cette aventure, rendez-vous le vendredi 27 novembre à 20h30 à l'Espace du sport pour la répartition des tâches des bénévoles.

► Ne ratez pas le bal line dance/country du samedi 28 novembre organisé par l'AMAR dans la salle bleue de l'Espace du sport à partir de 19h.

► Il reste encore quelques places pour le repas ch'ti du samedi 5 décembre.

**Renseignements et inscriptions**

 06.33.89.11.45

**Bulletin d'inscription disponible sur notre blog**

 <http://vroumm-vroumm.blogspot.com/>

► Le vide-grenier du dimanche 6 décembre est complet.

**Vous avez des renseignements à demander ?**

 06.60.56.33.27  [telethon.vroumm@gmail.com](mailto:telethon.vroumm@gmail.com)

 <http://vroumm-vroumm.blogspot.com/>

**NOUS VOUS ATTENDONS TRES NOMBREUX !**



Vendredi 27, samedi 28 et dimanche 29 novembre

### Noël pour tous



Vous êtes non imposable ou vous payez un impôt sur le revenu inférieur ou égal à 62€. (voir la ligne : impôt sur le revenu net avant correction).

Une allocation de 20 € par personne peut vous être attribuée pour les fêtes de Noël, sous forme de chèque d'achat alimentaire. Pour pouvoir en bénéficier, présentez-vous au secrétariat du CCAS muni de l'original de votre avis d'imposition de l'année 2015 pour les ressources 2014 et de votre carte d'identité au :

Centre Communal d'Action Sociale  
1 rue de la Grange - 94150 RUNGIS  
☎ 01.45.12.80.53

#### Horaires

- Les lundi, mardi, mercredi, vendredi : 9h - 12h et 13h30 - 17h
- Le jeudi : 9h - 12h

Ou à la permanence qui se tiendra le jour du Noël des enfants à la Salle la Grange le samedi 19 décembre : 13h30 - 17h

## Dans quelques jours, le marché de Noël

Le marché de Noël qui s'installe sur la Place Louis XIII est devenu un rendez-vous incontournable : les exposants et leurs idées de cadeaux, les bonnes odeurs de marrons grillés de crêpes et de vin chaud, les promenades en calèches dans Rungis, la ferme pédagogique et ses animaux que tous les enfants peuvent approcher et... le père Noël avec qui on peut se faire photographier sont les ingrédients d'un week-end festif à ne pas manquer. Parmi les nouveautés 2015, ne manquez pas samedi la vente du miel rungissois. Programme complet joint à ce journal et sur [rungis.fr](http://rungis.fr).



Et cette année tous les enfants d'âge maternel sont invités à participer à un concours de dessin sur le thème de Noël.

Pour participer, il suffit de déposer avant le 20 novembre son dessin, format A4, avant le vendredi 20 novembre au Service de la communication (5 rue Ste-Geneviève). Le père Noël récompensera les auteurs des plus beaux dessins pendant le marché de Noël.

Décorez vos habitations pour les fêtes et inscrivez-vous avant le 11 décembre au Service communication ou sur [rungis.fr](http://rungis.fr).

**CONCOURS DÉCORATIONS DE NOËL 2015**

Organisé par la Ville

Inscriptions avant le 11 décembre au Service communication ou sur [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

EMBELLISSEZ LA VILLE DE VOS RÉALISATIONS !





## 11 novembre rungissois

Les commémorations officielles à Rungis revêtent toujours une belle solennité. Celle du 11 novembre n'a pas dérogé à la règle.

Cérémonie religieuse « pour la Paix » à la Paroisse Notre-Dame de l'Assomption, où *l'ode à la Joie* a été chanté en français et en allemand, gerbe au monument Vuillefroy de Silly déposée par le maire et des enfants du CME, défilé dans les rues de Rungis jusqu'à la place de la Libération puis rassemblement de la population au monument aux morts. Un rituel que l'on retrouve chaque année. Malgré le froid et le brouillard, une foule importante et très familiale était présente. Les enfants du CME ont lu à plusieurs voix le poème « *Prière pour la Paix* » de Pierre Guilbert. Les discours, la présence des anciens combattants, la musique de l'EHR, les gerbes déposées par différentes associations, la minute de silence, les fleurs de l'Amicale des jardiniers déposées par les enfants font partie de cette solennité collective empreinte à la fois d'émotion, de respect et de convivialité.



### « Prière pour la Paix »

Si tu crois qu'un sourire est plus fort qu'une arme,  
 Si tu crois à la puissance d'une main offerte,  
 Si tu crois que ce qui rassemble les hommes est plus important que ce qui les divise,  
 Si tu crois qu'être différent est une richesse et non un danger,  
 Si tu sais regarder l'autre avec un brin d'amour,  
 Si tu sais préférer l'espérance au soupçon,  
 Si tu estimes que c'est à toi de faire le premier pas plutôt qu'à l'autre,  
 Si le regard d'un enfant parvient à désarmer ton cœur,  
 Si tu peux te réjouir de la joie de ton voisin,  
 Si pour toi l'étranger est un frère qui t'es proposé,  
 Si tu sais donner gratuitement un peu de temps par amour,  
 Si tu sais accepter qu'un autre te rende service,  
 Si tu partages ton pain et que tu saches y joindre un morceau de ton cœur,  
 Si tu crois qu'un pardon va plus loin qu'une vengeance,  
 Si tu sais chanter le bonheur des autres et danser leur allégresse,  
 Si tu sais accepter la critique et en faire ton profit sans la renvoyer et te défendre,  
 Si pour toi l'autre est d'abord un frère,  
 Si la colère est pour toi une faiblesse, non une preuve de force,  
 Si tu préfères être lésé que de faire tort à quelqu'un,  
 Si tu crois que l'amour est la seule force de dissuasion,  
 Si tu crois que la paix est possible,  
 Alors la paix viendra !

Pierre Guilbert



01. Les élus Aurélie Dombrosio, Brigitte Lachaux, Béatrice Willem, Patricia Korchef-Lambert, Philippe Lelièvre  
 02. La conseillère départementale Patricia Korchef-Lambert  
 03. Les enfants du CME lisant la « Prière pour la Paix »  
 04. Cérémonie pour la Paix à l'église Notre-Dame de l'Assomption.  
 05. L'EHR sous la direction de Marie Fauqueur  
 06. Roger Perez de Barcia, Président des Anciens combattants de Rungis



### Journée des Solidarités Samedi 28 novembre 2015

Sous l'égide du Conseil départemental, les Villes de Rungis et de Chevilly-Larue vous convient à une journée haute en couleurs au Gymnase Dericbourg (\*) à Chevilly-Larue. De nombreux stands et animations seront heureux de vous accueillir de 12h à 18h dans la bonne humeur.

(\*) 42 rue de l'Adjudant-Chef Dericbourg  
94550 Chevilly-Larue

### Rappel - Remboursements carte Imagin'R

Lycéens, étudiants, nous vous rappelons que le dispositif de remboursement de la carte Imagin'R à hauteur de 25% du montant total de l'abonnement est ouvert depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2015 et ce jusqu'au 30 janvier 2016.

Pour tous renseignements contacter le CCAS : ☎ 01.45.12.80.53 ou ☎ 01.45.12.80.81

### Conseil des seniors

Le Conseil des seniors va prochainement renouveler les membres de son assemblée. Si vous souhaitez participer activement à ce conseil, nous vous rappelons qu'il faut impérativement être inscrit au CCAS.

Un courrier vous sera prochainement adressé vous précisant les modalités de candidature et le déroulement des élections.

Pour tout renseignement contacter :  
Martine Guillaume ☎ 01.45.12.80.50

## Cérémonies annulées

En raison des événements tragiques du 13 novembre, dès le lendemain matin, une cellule de crise était organisée en mairie avec le maire, des adjoints et des administratifs. Il était décidé d'envelopper d'un drap noir la façade de l'hôtel de ville et d'annuler les manifestations du week-end. Ainsi, ni la cérémonie des noces d'or, ni la journée de travail du CME qui devait se terminer par leur première séance plénière n'ont eu lieu.

Une délégation est allée porter bouquet et petits cadeaux à Madame Jeanne Demilly notre centenaire à l'Ehpad et à Anne-Marie et Alain Nerrière qui devaient fêter leurs noces d'or.

## Réception nouveaux Rungissois

Belle habitude rungissoise, les nouveaux habitants arrivés dans l'année sur la commune sont invités à l'automne, par le maire à une petite réception de bienvenue. Après un discours d'accueil, un petit clip de présentation, tous peuvent partager un temps convivial autour d'un cocktail et discuter avec les élus.

Les questions de la soirée, cette année, ont témoigné des nombreuses interrogations de la population, quant à l'intégration dans la métropole du Grand Paris.

## TRIBUNE DE L'OPPOSITION

Sous la responsabilité de leurs auteurs, cette tribune n'engage en aucune façon la Ville

### Union pour Rungis notre Ville

Le Maire a présenté aux conseillers municipaux le nouveau quartier de Montjean, préfiguration des nouveaux quartiers de Rungis : Malouines, ICADE, Montjean 2. Chacun se fera sa propre opinion mais un point nous semble déjà poser problème : le stationnement et la circulation autour de ce nouveau quartier. Des parkings en sous-sol privatifs sont bien prévus mais leur nombre (qui répond aux normes légales pour 250 logements) est largement insuffisant pour accueillir les extra (seconde et troisième voiture, invités, véhicules de passage, travailleurs de la future école, clientèle des commerces, etc). Il n'existe pas non plus aux environs de ce quartier de solutions de stationnement sauf à saturer le Lagué et les cités voisines.

À cette saturation annoncée de la chaussée, s'ajoute pour tous les Rungissois des problèmes de circulation de plus en plus importants. Le matin et le soir, il est quasiment impossible de circuler d'autant que depuis quelques mois, en cas de bouchons sur l'A6 et l'A86, les nouveaux guidages GPS détournent dans Rungis les véhicules et camions et font de Rungis une ville de transit. Cela crée déjà de problèmes de sécurité et de pollution qui ne peuvent qu'aller en s'aggravant.

Des mesures existent déjà : abaissement de la vitesse à 30 km/h, AUTOLIB, Tramway. Mais cela reste encore insuffisant. Le problème ne se réglera pas seulement avec des règlements d'urbanisme. Il faut un plan pour la mobilité qui englobe toutes les problématiques de déplacement et de stationnement, faire évoluer l'usage des moyens de transport. Il n'y a pas de recettes toutes faites. Rungis doit avoir une politique ambitieuse en la matière, les habitants la réclame, la Ville en a les moyens, de nombreux élus la souhaite, il lui faut maintenant la volonté. Des solutions existent qui limitent le recours à la voiture individuelle : taxis à la demande, transport scolaire, navette gratuite, pistes cyclables, covoiturage, autopartage, vélos électriques, etc. ou limitent le transit : sens unique, chicane, chaussée rétrécie, ... Les solutions sont également à aller chercher du côté des nouveaux modes de travail en partenariat avec les entreprises du parc ICADE : télétravail, horaires choisis.

Pour le stationnement, nous n'avons pas le choix à court terme, il faut rechercher des solutions de stationnement en sous-sol. C'est pourquoi, nous appelons de toute urgence le Maire à engager une action volontaire, partagée avec tous les habitants et personnes concernées pour définir une série de mesures coordonnées, hiérarchisées, qui conduise dans les dix années qui viennent à rendre la ville encore plus agréable à vivre.

Sinon Rungis finira asphyxiée et nous avec.

Les élus

UNION POUR RUNGIS NOTRE VILLE



## Vacances sportives avec le CISL

Une fois encore les enfants inscrits au CISL ont pratiqué de nombreuses activités pendant les vacances scolaires. Et comme toujours les animateurs et les éducateurs sportifs en lien avec le Service des sports, ont tenu à créer de la surprise et de la nouveauté.

Alors, durant la quinzaine de la Toussaint, ils ont été initiés à des sports qu'ils ne pratiquent guère d'ordinaire, comme, la danse country sous la direction d'un spécialiste diplômé Dominique, du club AMAR Country et la sarbacane.

La sarbacane, un sport qui rappellera des souvenirs aux écoliers turbulents... car c'est certain, si l'outil s'est sophistiqué, la technique reste la même : il faut lancer de petits projectiles par la force du souffle, grâce à un tube ou un petit tuyau en visant le centre de cibles placées à une distance raisonnable. Outre ces nouveautés, d'autres sports sont venus compléter ces journées sportives : le foot australien, la boxe, le rugby...



### INSCRIPTIONS à remettre au Service des sports

NOM & PRENOM : .....

Date de naissance : .....

Téléphone : .....

**Vous avez la possibilité d'inscrire votre enfant au CISL et au centre de loisirs. En cas d'inscription sur les 2 structures, merci de le préciser sur le coupon d'inscription et de prévenir le centre de loisirs concerné.**



Cocher les cases correspondant à vos choix



Semaine du lundi 21 au jeudi 24 décembre 2015

DATE	ACCUEIL 8h - 10h	ACTIVITES 10h - 12h	RESTAURATION 12h - 14h	ACTIVITES 14h - 17h	ACCUEIL 17h - 18h30
LUNDI 21		Tchoukball Speedminton <input type="checkbox"/>		Volley Thèque - Unihoc <input type="checkbox"/>	
MARDI 22		Tchoukball Speedminton <input type="checkbox"/>		Volley Thèque - Petecca <input type="checkbox"/>	
MERCREDI 23		Tchoukball Speedminton <input type="checkbox"/>		Volley Sarbacane <input type="checkbox"/>	
JEUDI 24		Tchoukball Speedminton <input type="checkbox"/>		Jeux sportifs <input type="checkbox"/>	

Le CISL sera fermé du 28 décembre au 4 janvier 2016



Toutes ces activités seront mises en place, sauf impératif indépendant de notre volonté.

## Vacances de Noël

Le CISL sera ouvert la première semaine des vacances scolaires de Noël. Les enfants participeront à des activités sportives variées sous la direction des éducateurs sportifs de la Ville.

**Un peu de sport avant de commencer les fêtes de Noël !**



## Des nouvelles du KSR

Le KSR a commencé sa saison sur les chapeaux de roues que ce soit pour le karaté ou le body-karaté.

En effet, le club a accueilli :

➤ **le dimanche 4 octobre 2015**, un stage d'arbitrage combiné à un stage combat/kata organisé par la Ligue du Val-de-Marne (plus de 90 participants)

➤ **le samedi 10 octobre 2015**, un stage de body-karaté organisé par la Ligue de Val de Marne et animé par Pascal BOLORE, référent body-karaté de la Ligue.

➤ **le dimanche 18 octobre 2015**, la Coupe des Clubs Combat/Kata organisé par la Ligue du Val-de-Marne Et ce n'est pas fini, d'autres manifestations vont suivre... ;

➤ **le vendredi 20 novembre 2015**, stage expert avec Hugues MICHOLET 8<sup>ème</sup> DAN, organisé par la Ligue du Val-de-Marne ouvert à tous les licenciés Val-de-Marne.

➤ **le dimanche 20 décembre 2015**, à l'Espace du sport, le championnat de Ligue du Val-de-Marne KATA. Restauration sur place. Entrée libre.

**Vous souhaitez rejoindre le KSR, contactez-nous :**

✉ karaterungis@gmail.com 🌐 www.karate-rungis.com

Inscriptions au karaté et/ou body-karaté tout au long de l'année aux heures de cours.



## AMAR Danse orientale

**Nouveau cours de danse orientale** chaque jeudi au centre sportif Évasion salle 2. **Venez nombreux !**

### Cours de Danse orientale

organisé par l'Amar

## Chaque jeudi

Centre sportif Évasion / salle 2

- Cours enfants 18H/19H
- Cours ados\* / adultes 19H/20H30

\* à partir de 14 ans

Un cours d'essai gratuit

Tenue préconisée :

Leggings, chaussons rythmiques

Inscriptions :

Directement à la salle aux heures du cours  
ou par mail : sylvie@amar-sports.com  
Contacts : 01 46 87 98 58 - 06 62 60 44 58

## AMAR Escrime



Les cours ont lieu chaque lundi 17h | 19h au centre sportif Évasion salle 1.  
(enfants à partir de 5 ans)

### Inscriptions

➤ sur place aux heures des cours ou contacter l'AMAR

☎ 06.62.60.44.58



## Le Théâtre de Rungis lance son premier festival !

**CIRCUIT COURT** | 10 jours, 7 petites formes théâtrales, 1 territoire

Organisé en partenariat avec la Grange Dîmière de Fresnes et le Théâtre de Chevilly-Larue, la 1<sup>ère</sup> édition de CIRCUIT COURT, festival de scènes voisines, se déroulera du 26 novembre au 5 décembre 2015.

L'occasion de partager avec vous les coups de cœur des trois théâtres, de vous présenter des petites perles, tant par

la mise en scène et l'interprétation que par la profondeur des textes en prise avec le monde d'aujourd'hui ! Vous serez, sans nul doute, conquis par ces « morceaux choisis » aux sujets forts et sensibles programmés spécifiquement dans ce contexte. Ce festival, près de chez vous, favorise les rencontres, tisse des liens avec les artistes et multiplie les débats et les moments conviviaux autour d'un verre ou d'un bon petit plat « circuit court » !

## À découvrir à Rungis

### *Viens voir dans ma tête, c'est pas rangé*

Dans un hôpital parisien, Josy, clocharde truculente à la verve cinglante, vient pour un simple examen des yeux. Dans le scanner, la lumière change. Des pans de sa vie resurgissent. Comment une belle jeune femme a-t-elle pu se retrouver ainsi, dans la rue ? À la manière d'un Philippe Caubère, Hélène Arnault interprète tous les personnages.

#### RENDEZ-VOUS

*Viens voir dans ma tête, c'est pas rangé*

- Théâtre • Vendredi 27 novembre, 20h30 • Théâtre de Rungis
- De et par Hélène Arnault



### *Hors jeu*

Au plus près du comédien, sur le plateau, le public découvre le parcours difficile d'un chômeur quinquagénaire. Un spectacle bouleversant, d'une vérité criante, construit comme un thriller.

#### RENDEZ-VOUS

*Hors jeu*

- Théâtre • Mercredi 2 et jeudi 3 décembre, 20h30
- Théâtre de Rungis • De et par Enzo Cormann • Demandez le programme complet du festival auprès du théâtre ou retrouvez-le sur le site ! • Tarif unique 6,50€



### *Et aussi...*

*Seigneur Riquet et Maître Haydn*, par la compagnie Émilie Valantin et le Quatuor Debussy.

Les marionnettes troublantes d'Émilie Valantin et le Quatuor Debussy proposent Riquet à la houppe de Charles Perrault aux accents de Joseph Haydn.

📅 **Vendredi 11 décembre à 20h30, musique et marionnettes**

*La Double Inconstance*, de Marivaux, mis en scène par Adel Hakim.

Ou comment sacrifier un amour et sa famille pour s'enrichir et réussir sa carrière ? Adel Hakim monte, pour la première fois, une pièce de Marivaux. Il a choisi *La Double Inconstance* pour parler de la jeunesse d'aujourd'hui et des rapports pervers entre amour, pouvoir et argent.

📅 **Judi 17 décembre à 20h30, théâtre**

## Retour sur... la soirée Halloween

Les illuminatis, les massacreuses, les zombies, les tueurs...  
**Mais que s'est-il passé à la médiathèque le vendredi 16 octobre au soir ?**

25 jeunes survoltés et déguisés, en mode équipes de vainqueurs, se sont affrontés à notre jeu de l'oie diabolique !  
**Plusieurs épreuves au programme :** quizz musical, kim goût, quizz cinéma, rébus, mots codés, dessinez c'est gagné, mimes...

Et vous, savez-vous combien il y a de bougies dans le tableau « *Le feu* » d'Arcimboldo ? Eh bien, eux le savent désormais !

Ambiance Halloween, les jeunes ont tous participé dans la bonne humeur et ont été sages comme des orages (ha! ha! ha!). **Un grand merci à eux pour leur enthousiasme et leur énergie à passer les épreuves que nous avons imaginées ! Vivement l'année prochaine !**



## Rencontre Yu-Gi-Oh

Affrontez-vous, échangez vos trucs et astuces et soyez le plus fort à Yu Gi Oh !



RENDEZ-VOUS

*Yu-Gi-Oh*

• Jeu • Samedi 28 novembre, 15h30 • À partir de 8 ans

ATTENTION !

**Fermeture exceptionnelle**  
de la médiathèque pour cause de réaménagement  
du 1<sup>er</sup> au 12 décembre 2015.



## Les 7 gueules du dragon

Conte, marionnette, théâtre et chant

Depuis fort longtemps, un dragon à sept têtes mange les enfants. Il exige que, chaque jour, à midi tapantes, on lui apporte une jeune fille sur le pont. Chaque jour une jeune fille est donc tirée au sort. Aujourd'hui, c'est la fille du roi qui est tirée au sort, la princesse !

Un jeune homme promet alors de la sauver en tuant le dragon et d'épouser la jeune femme. Qui est-il ? Et que va-t'il se passer ?

RENDEZ-VOUS

*Les 7 gueules du dragon*

• Spectacle • Samedi 19 décembre, 15h30

• À partir de 5 ans • Par la compagnie Les Volubiles • Avec Anne Lise Vouaux-Massel et Barbara Glet, conteuses

*Les parasols-maison  
pour tous*

## Guillaume Farley aux Parasols

Vendredi 18 décembre

Entre le sketch musical et la chanson théâtrale, Guillaume Farley nous raconte des histoires réelles, urbaines, sans victime ni coupable. Un vrai spectacle, sentimental et touchant, humain, entre premier et second degré, entre gravité et légèreté, entre paillettes et charmentaises.

### RENDEZ-VOUS

*Guillaume Farley*

- Concert • Vendredi 18 décembre, 21h
- Les Parasols



## « de l'air ! » Nouvelle exposition aux Parasols, en marge de la COP 21

**de l'air !**

photographies de  
Jean-Paul HETTLER  
Marc LAMBERT  
Thierry LEVANIÉ

Exposition en écho à la COP 21

... temps variable se dissipant ou s'aggravant

du 10 décembre au 29 janvier 2016 aux PARASOLS

Comme un hymne à la nature, l'exposition s'attache à montrer la grandeur de ses paysages ainsi que leur fragilité. L'idée n'est pas tant de dénoncer ou de militer autour de la Conférence sur le Climat, mais simplement de s'interroger sur la question du réchauffement climatique à travers ces images. Des photographies hors échelle, ciels, mers, banquise, désert, dont la beauté seule, l'esthétique poétique des éléments, forcent le respect de notre planète et l'attention particulière à son évolution. Grands ciels changeants, peut-être menaçants ou pollués, météo plus ou moins durable, puissance des éléments... sont représentés ici afin que le spectateur se promène dans le paysage et imagine lui-même l'avant et l'après de l'instant donné par la photographie.

Prenez l'air aux Parasols • le jeudi 10 décembre à partir de 18h30  
• en présence de 3 globe-trotters rungissois : Jean-Paul Kettler, Marc Lambert et Thierry Levanié • Entrée libre au vernissage

Exposition aux Parasols • du 10 décembre au 29 janvier 2016

À NOTER !

Retrouvez tous nos stages de chants  
pour adolescents et enfants dans le rungis pratique !

*École municipale  
de musique et de danse*

## Portes ouvertes de la classe de danse de l'École de musique



Elles ont entre 5 et 40 ans et depuis la rentrée (voire depuis plusieurs années), elles ont rendez-vous chaque semaine à la salle de danse, avenue Lucien Grelinger, juste en face du théâtre. Exercices à la barre, exercices au sol, maintien, apprentissage des techniques classiques, et pour les plus grandes des mouvements contemporains, qui tous fortifient les muscles et aident au maintien. On découvre son corps, la musique, la rythmique : son corps au rythme de la musique.

Sous la direction de leur professeur Elioska Cortes, les danseuses de Rungis, vous donnent rendez-vous du 7 au 11 décembre, pour découvrir leur univers et leurs progrès. Une semaine de « Portes ouvertes » destinée aux familles et aux amis mais aussi à tous ceux et celles qui voudraient voir de plus près, avant d'oser s'engager.

### Portes ouvertes de la classe de danse

#### ► Lundi 7 décembre

17h : 1<sup>ère</sup> année

18h : 4<sup>ème</sup> année

#### ► Mercredi 9 décembre

14h : Éveil

15h : Initiation

16h : 1<sup>ère</sup> année

17h : 2<sup>ème</sup> année

18h30 : 4<sup>ème</sup> année

20h15 : adultes

#### ► Vendredi 11 décembre

17h : 2<sup>ème</sup> année

18h15 : adultes

#### ► à la salle de danse

10 place du Général de Gaulle

### À noter !

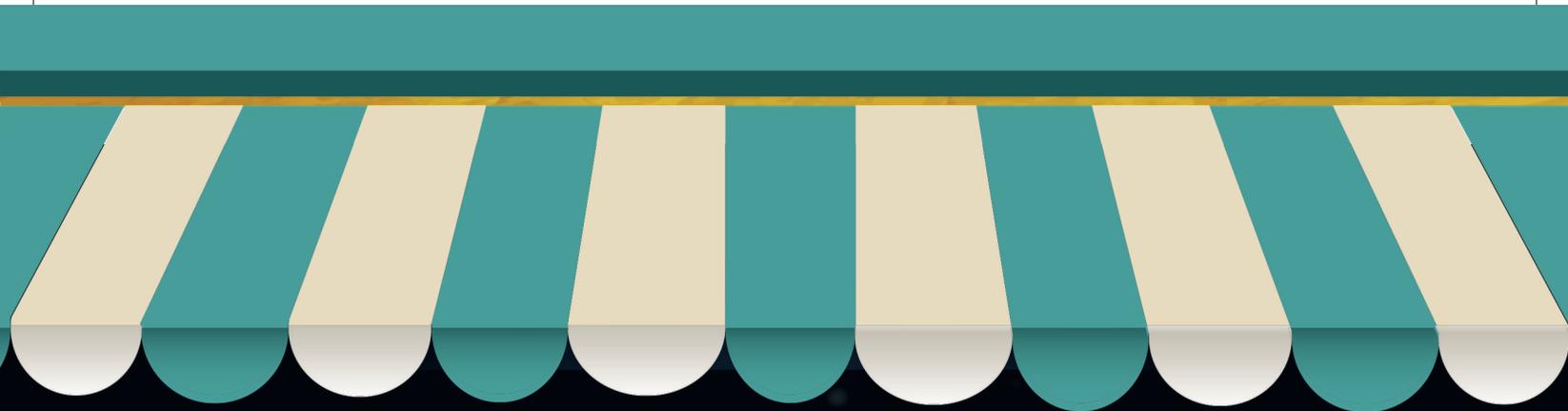
« Les mercredis des petites oreilles »



### RENDEZ-VOUS

*Les mercredis des petites oreilles*

- Mercredi 16 décembre, 15h
- École de musique - Grand salon
- Lecture musicale de contes
- Enfants à partir de 3 ans
- Béatrice Bentéjac-Weisz, réalisation
- Sur réservation au 01.45.12.80.87



# Marché de Noël



7<sup>ème</sup>  
Edition

Nombreux stands de produits régionaux et artisanaux  
Nombreuses animations - Photos avec le Père Noël

27 - 28 - 29 NOV  
PLACE LOUIS XIII

Edition 2015 - Conception / réalisation : Service communication de la Ville

